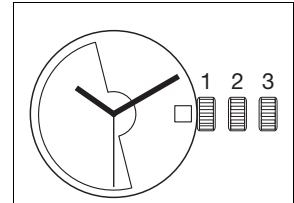




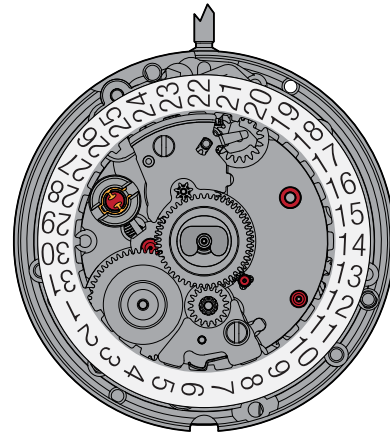
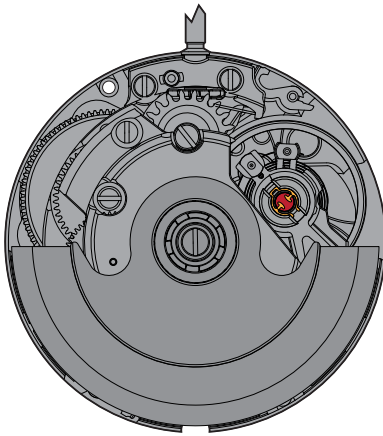
7 3/4''' ETA 2671

CT 2671 FDE 485604 16 19.11.2018

7 3/4''' Ø 17,20 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	4,80 mm
Réserve de marche	Gangreserve	Running time	mini: 38 h typique: 44 h
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	25
Angle de levée du balancier	Hebungswinkel der Unruh	Angle lift of balance	49°
Fréquence	Frequenz	Frequency	28'800 A/h



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



Informations générales



Avant de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "*Communication technique*".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "*Communication technique*".

Exigences en matière de protection de l'environnement



Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!

Explication des symboles



Attention! Risque de dégât matériel!

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!



Ci-après quelques conseils d'utilisations et informations importantes.



Ci-après quelques instructions à suivre pour savoir quelle "*Information spécifique*" doit être respectée.

Allgemeine Informationen



Diese "*Technische Mitteilung*" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "*Technischen Mitteilung*" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

Umweltschutz-Vorschriften



Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



Wassergefährdende Stoffe müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!

Symbolerklärung



Achtung! Gefahr von Sachschäden!

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!



Hier folgen Anwendungstipps und wichtige Informationen.



Hier folgen Hinweise, welche "*Spezifische Information*" beachtet werden muss.

General information



Before starting work, please study this "*Technical communication*" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "*Technical communication*".

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movements!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

They must not pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!



Below are some application tips and important informations.



Below are some instructions for telling which "*Specific Information*" must be observed.

Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

Pos	Número d'article Artikelnummer Article number		Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
1	Var		Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	7613226056893	2x	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial fastener
1-2	Var		Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessous	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, unten	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, bottom
2	7613226054226		Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
3	7613226050556		Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
4	Var		Tige de remontoir	Aufzugwelle	Winding stem
5	7613226038868		Levier de correcteur	Korrektorhebel	Corrector lever
6	7613226018556		Tirette	Winkelhebel	Setting lever
7	7613226009769		Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
8	7613226047631		Ressort de bascule	Kupplungshebelfeder	Yoke spring
9	Var		Ressort de tirette	Winkelhebelfeder	Setting lever spring
10	7613226011380		Roue d'échappement	Hemmungsrad	Escape wheel
11	7613226051720		Roue intermédiaire	Zwischenrad	Intermediate wheel
12	7613226025004		Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
13	Var		Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel
14	Var		Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled
15	Var		Barillet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel complete
16	7613226022683		Levier stop	Stoppehebel	Stop lever
17	Var		Pont de barillet, empierré	Federhausbrücke, mit Steinen	Barrel bridge, jewelled
18	7613226044432		Cliquet	Klinke	Click
19	7613226009332		Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel
20	Var		Rochet	Sperrrad	Ratchet wheel
21	Var		Ancre	Anker	Pallet fork
22	Var		Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Steinen	Pallet bridge, jewelled
23	Var		Balancier réglé, avec piton	Unruh reguliert, mit Spiralklotzchen	Timed balance regulated, with stud
24	Var		Pont de balancier, monté	Unruhbrücke, montiert	Balance bridge, assembled
24-1	Var		Pont de balancier	Unruhbrücke	Balance bridge
24-2	7613226035645		Porte-piton, monté	Spiralklotzchenträger, montiert	Stud support, assembled
24-3	7613226002760		Raquette inférieure, montée	Unterer Rückerstift, montiert	Lower index, assembled
24-4	7613226040991		Raquette supérieure	Oberer Rückerstift	Upper index
24-5	7613226010697		Correcteur de raquette	Rückerkorrektor	Regular corrector
24-6	Var		Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessus	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, oben	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, top
25	Var		Bâti du dispositif automatique	Gestell für Automatik	Automatic device framework
26	7613226055919		Roue entraîneuse de rochet	Mitnehmerrad für Sperrad	Ratchet wheel driving wheel
27	7613226042315		Roue auxiliaire d'inversion	Hilfs-Umkehrad	Auxiliary reversing wheel
28	7613226033740		Roue d'inversion	Umkehrad	Reversing wheel
29	7613226045231		Roue de réduction	Reduktionsrad	Reduction wheel
30	7613226047372		Pont inférieur du dispositif automatique, empierré	Untere Brücke für Automatik, mit Steinen	Automatic device lower bridge, jewelled
31	Var		Masse oscillante, montée	Schwungmasse, montiert	Oscillating weight, assembled
31-1	Var		Masse oscillante	Schwungmasse	Oscillating weight
31-2	7613226027558		Roulement à billes	Kugellager	Ball bearing
32	7613226005655		Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
33	Var		Chaussée avec roue entraîneuse	Minutenrohr mit Mitnehmerrad	Cannon pinion with driving wheel
34	7613226055162		Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
35	7613226007253		Correcteur de quantième, monté	Datumkorrektor, montiert	Date corrector, assembled
36	Var		Indicateur de quantième	Datumanzeiger	Date indicator
37	7613226027022		Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	Date indicator driving wheel
38	7613226056046		Pont de rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge
39	7613226047648		Sautoir de quantième	Datumraste	Date jumper
40	7613226003668		Roue intermédiaire de quantième	Datum-Zwischenrad	Intermediate date wheel
41	7613226036734		Pont du sautoir de compteur de minutes	Brücke für Minutenzählrad-Raste	Minute counter jumper bridge
42	Var		Roue des heures, montée	Stundenrad, montiert	Hour wheel, assembled
43	7613226006898		Clavette de roue des heures	Klemmscheibe für Stundenrad	Hour wheel spring-clip

Pos	Numéro d'article Artikelnummer Article number	Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
900	Var	Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk screw
		1x - Pos. 9: Vis de ressort de tirette	- Pos. 9: Schraube für Winkelhebelfeder	- Pos. 9: Screw for setting lever spring
		2x - Pos. 14: Vis de pont de rouage	- Pos. 14: Schraube für Räderwerkbrücke	- Pos. 14: Screw for train wheel bridge
		3x - Pos. 17: Vis de pont de barillet	- Pos. 17: Schraube für Federhausbrücke	- Pos. 17: Screw for barrel bridge
		1x - Pos. 22: Vis de pont d'ancre	- Pos. 22: Schraube für Ankerbrücke	- Pos. 22: Screw for pallet bridge
		1x - Pos. 24: Vis de pont de balancier	- Pos. 24: Schraube für Unruhbrücke	- Pos. 24: Screw for balance bridge
		1x - Pos. 38: Vis de pont de rouage de minuterie	- Pos. 38: Schraube für Wechselradbrücke	- Pos. 38: Screw for minute train bridge
		1x - Pos. 41: Vis de pont du sautoir de compteur de minutes	- Pos. 41: Schraube für Brücke für Minutenzählrad-Raste	- Pos. 41: Screw for minute counter jumper bridge
901	Var	Vis à tête cylindrique avec collerette	Zylinderschraube mit Bord	Cylindrical head screw with collarette
		1x - Pos. 19: Vis de roue de couronne	- Pos. 19: Schraube für Kronrad	- Pos. 19: Screw for crown wheel
902	Var	Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
		1x - Pos. 20: Vis de rochet	- Pos. 20: Schraube für Sperrrad	- Pos. 20: Screw for ratchet wheel
903	Var	Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk screw
		1x - Pos. 30: Vis de pont inférieur du dispositif automatique	- Pos. 30: Schraube für untere Brücke für Automatik	- Pos. 30: Screw for automatic device lower bridge
904	Var	Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk screw
		2x - Pos. 25: Vis de bâti du dispositif automatique	- Pos. 25: Schraube für Gestell für Automatik	- Pos. 25: Screw for automatic device framework
905	Var	Vis à tête cylindrique avec collerette	Zylinderschraube mit Bord	Cylindrical head screw with collarette
		1x - Pos. 31: Vis de masse oscillante	- Pos. 31: Schraube für Schwungmasse	- Pos. 31: Screw for oscillating weight
	Var	Variante	Variante	Variant

L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur ETA ONLINE SHOP (EOS) :

www.eta.ch
→ Customer Service
→ Customer Service Portal

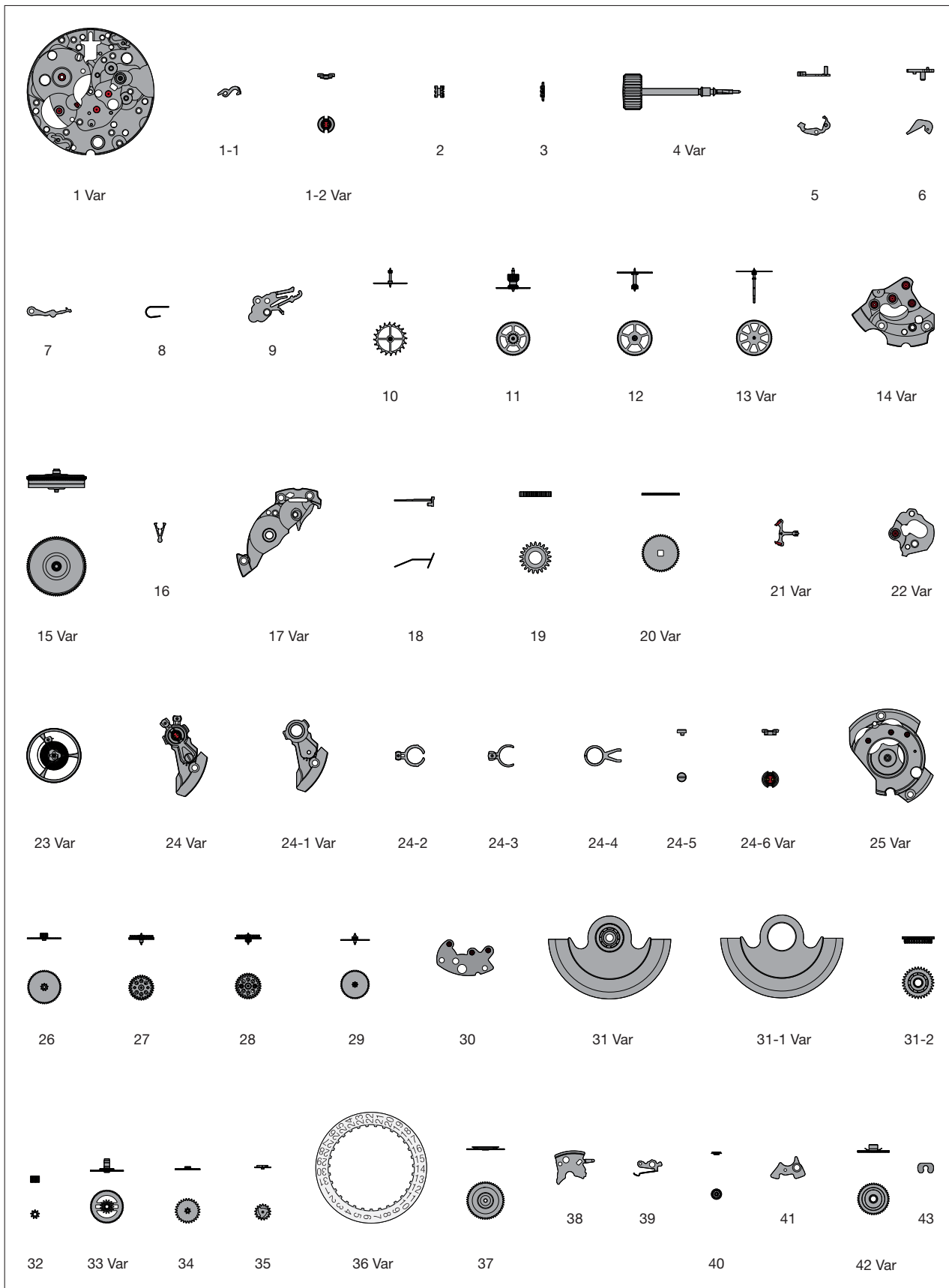
Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im ETA ONLINE SHOP (EOS):







www.eta.ch
→ Customer Service
→ Customer Service Portal









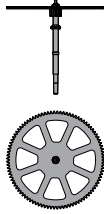



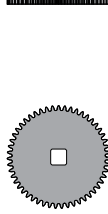
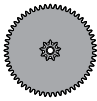




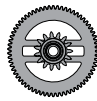


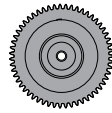








Interchangeability and variants can be found on the ETA ONLINE SHOP (EOS):

www.eta.ch
→ Customer Service
→ Customer Service Portal

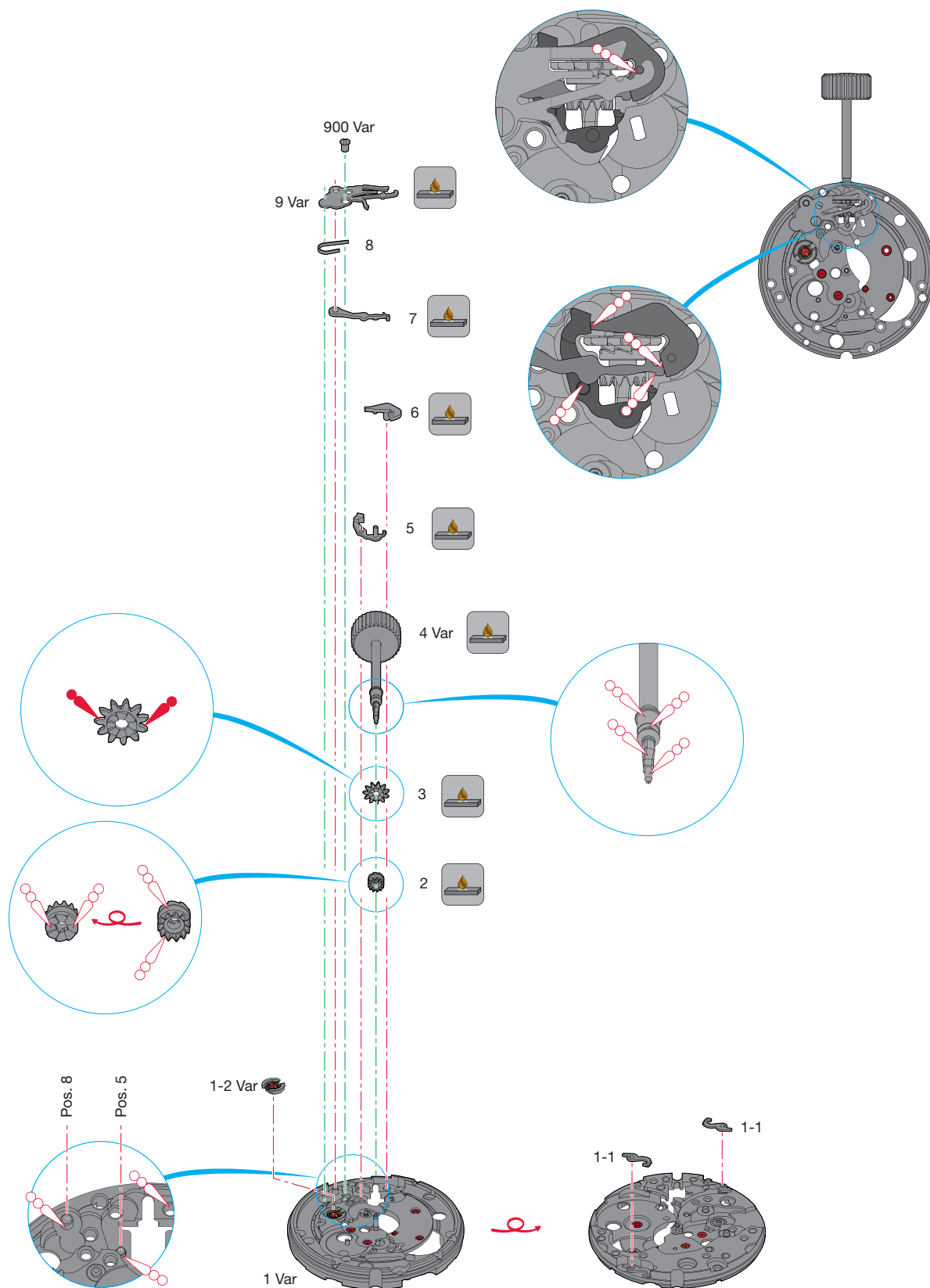
Fournitures - Bestandteile - Materials



					
900 Var	901 Var	902 Var	903 Var	904 Var	905 Var

							
	2	3	5	6	7	10	11
							
12	13 Var	16	18	19	20 Var		
							
26	27	28	29	32	33 Var		
							
34	35	37	40	42 Var			
							
900 Var	901 Var	902 Var	903 Var	904 Var	905 Var		

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism



Montage du mécanisme de mise à l'heure

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus


(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the handsetting mechanism

(Parts listed in order of assembly)

1 Var	5	9 Var
2	6	900 Var (1x)
3	7	
4 Var	8	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile épaisse
Dickflüssiges Öl
Thick oil

**Moebius
HP-1300**

 Graisse
Fett
Grease

**Moebius
9504**

Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop ES/BS 8981 avant le réassemblage.



Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilame before reassembly.

Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Volatile
Flüchtig
Volatilie

Produit très volatile!

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

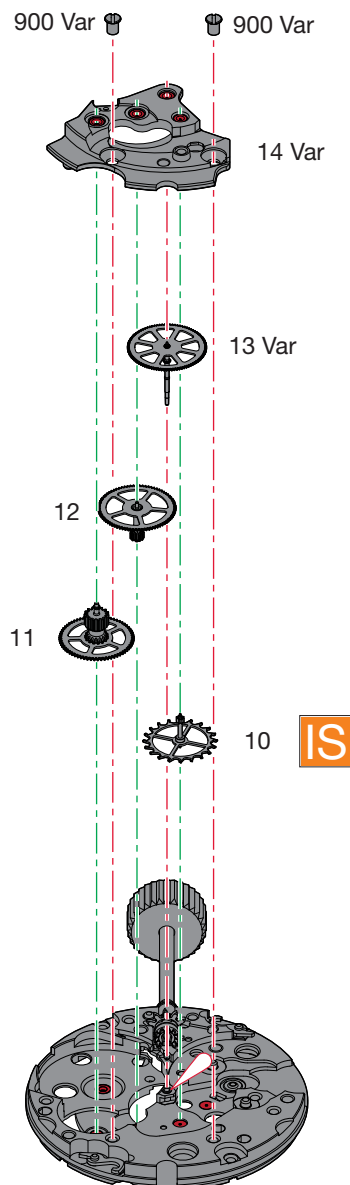
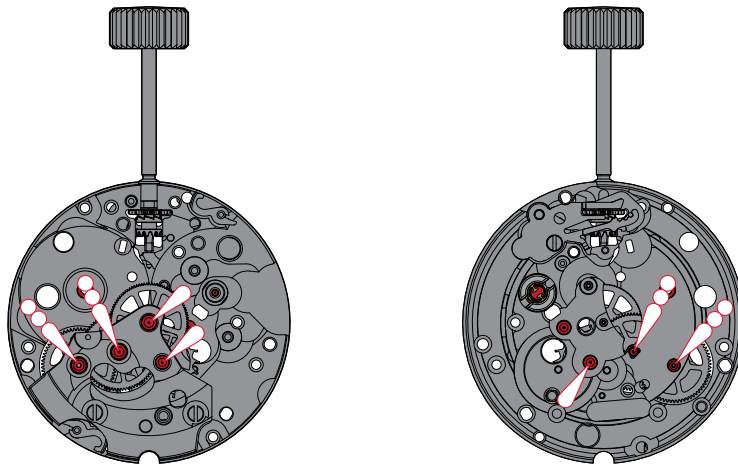
Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

Keep in closed and airtight containers after usage.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)


Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

10	12	14 Var
11	13 Var	900 Var (2x)

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl **Moebius 9010**
Fine oil

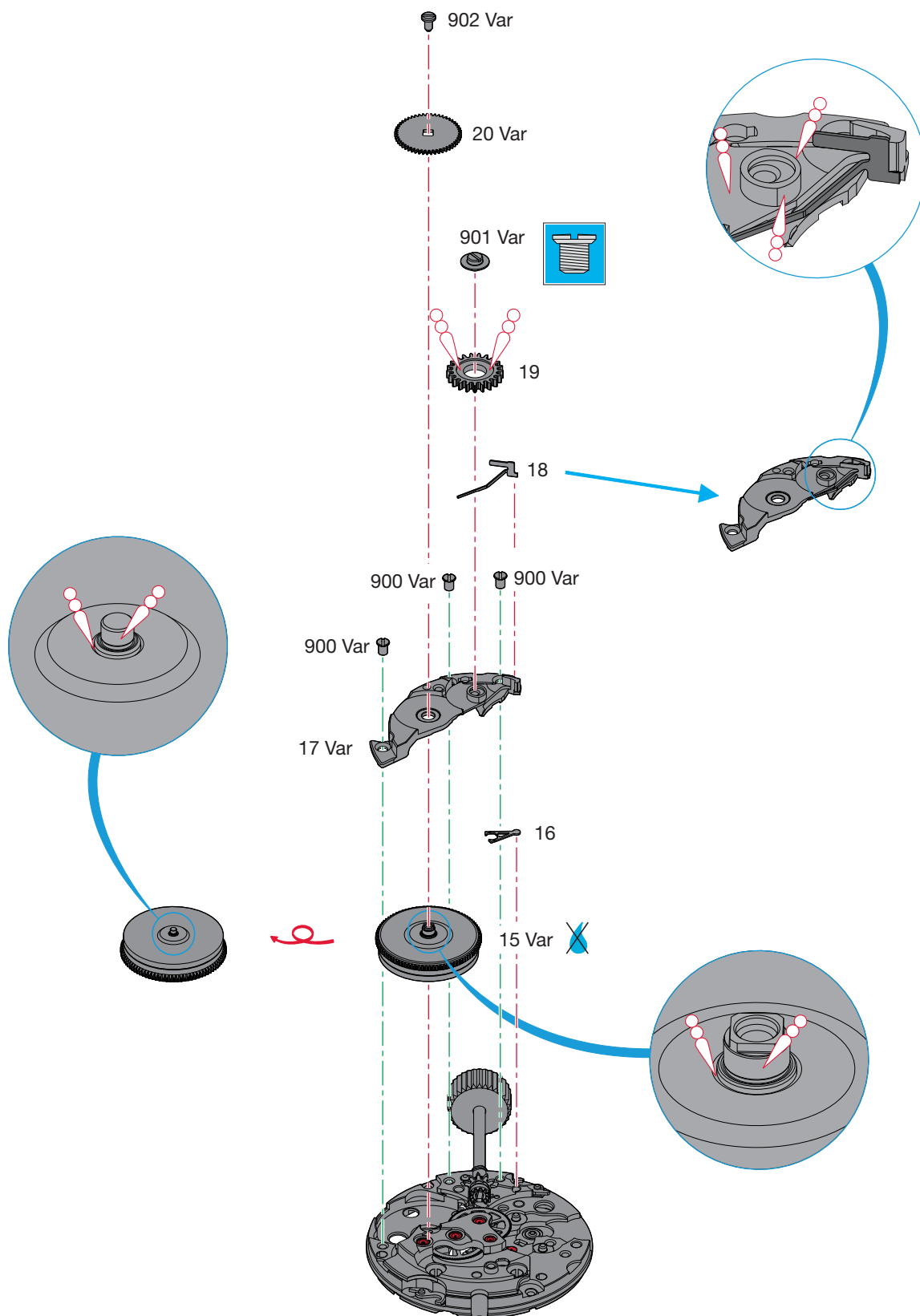
 Huile épaisse
Dickflüssiges Öl **Moebius**
Thick oil **HP-1300**



Pos. 10.

- voir IS 29.
- siehe IS 29.
- see IS 29.

Ordre d'assemblage - Montagereihenfolge - Order of assembly:
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

15 Var	18	901 Var (1x)
16	900 Var (3x)	20 Var
17 Var	19	902 Var (1x)

Lubrification - Schmierung - Lubrication



Huile épaisse
Dickflüssiges Öl
Thick oil

**Moebius
HP-1300**

Ne pas laver, échanger si besoin par une
fourniture d'origine livrée pré lubrifiée par
ETA SA.



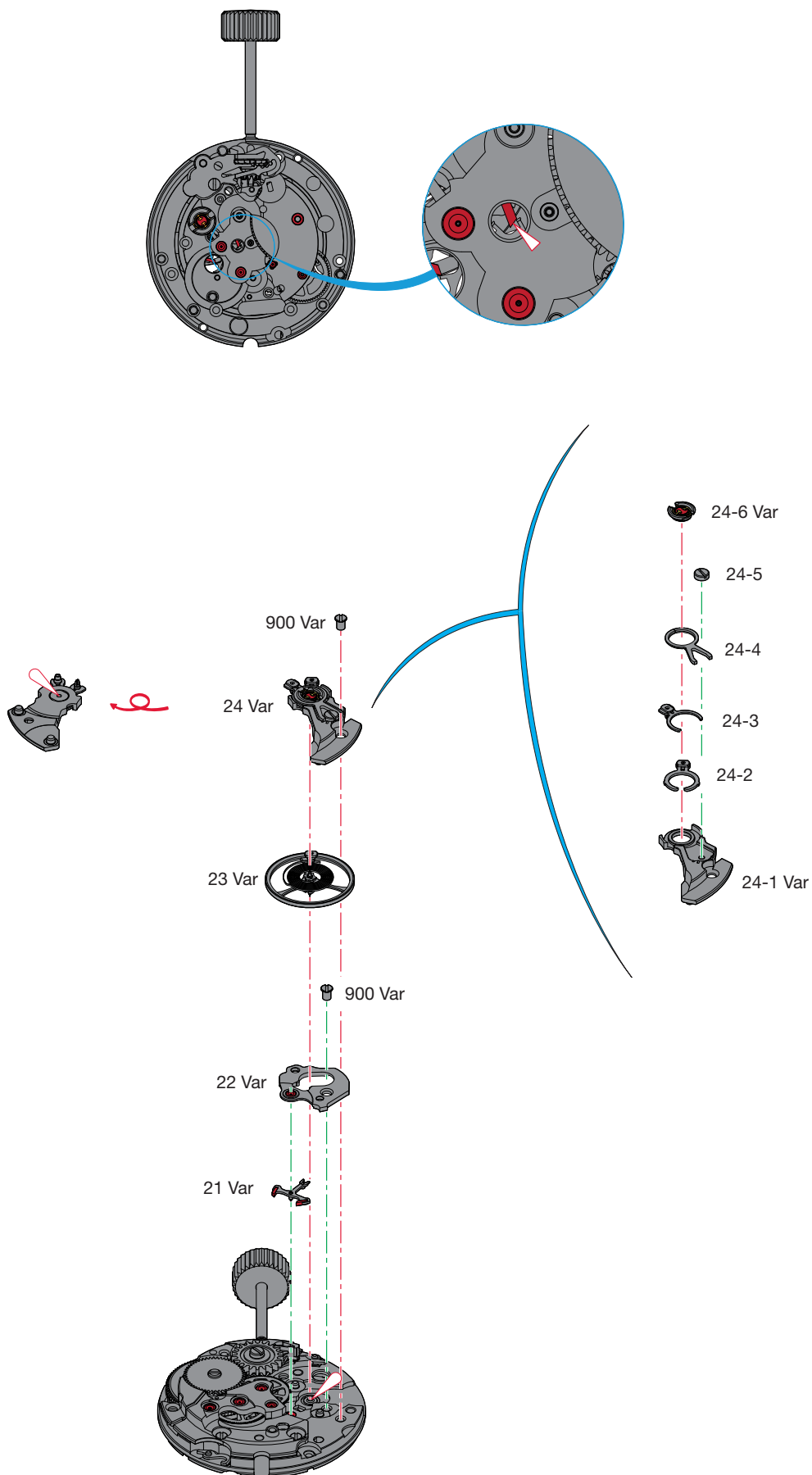
Nicht waschen. Bei Bedarf gegen ein von
ETA SA vorgeöltes Original-Stück tauschen.

Do not wash. If required, exchange for an
original pre lubricated part supplied by
ETA SA.



Filetage gauche
Linksgewinde
Lefthand thread

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)


Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

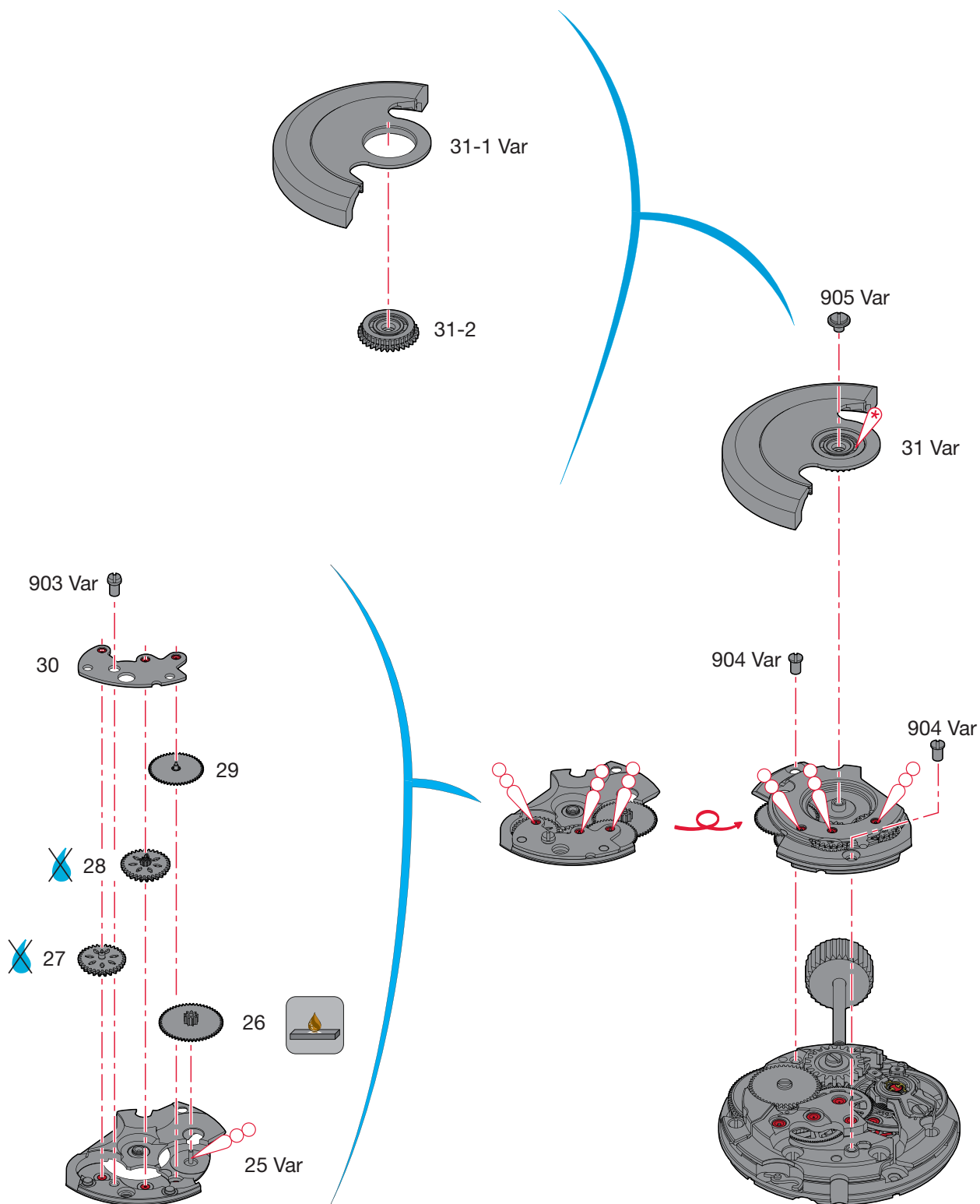
21 Var	900 Var (1x)	24 Var
22 Var	23 Var	900 Var (1x)

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl **Moebius 9010**
Fine oil

 Huile spéciale pour levées
Spezialöl für Hebungssteine **Moebius 9415**
Special oil for pallet stones

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme automatique - Automatikmechanismus - Self-winding mechanism



Montage du mécanisme automatique

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Automatikmechanismus


(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)


Assembling of the self-winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

25 Var	29	31 Var
26	30	905 Var (1x)
27	903 Var (1x)	
28	904 Var (2x)	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Très faible quantité
Sehr kleine Menge **Moebius 9010**
Very small quantity

 Huile épaisse
Dickflüssiges Öl **Moebius**
Thick oil **HP-1300**

Ne pas laver, échanger si besoin par une fourniture d'origine livrée pré lubrifiée par ETA SA.

 Nicht waschen. Bei Bedarf gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück tauschen.

Do not wash. If required, exchange for an original prelubricated part supplied by ETA SA.

Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop ES/BS 8981 avant le réassemblage.



Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop ES/BS 8981 before reassembly.

Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatile!

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

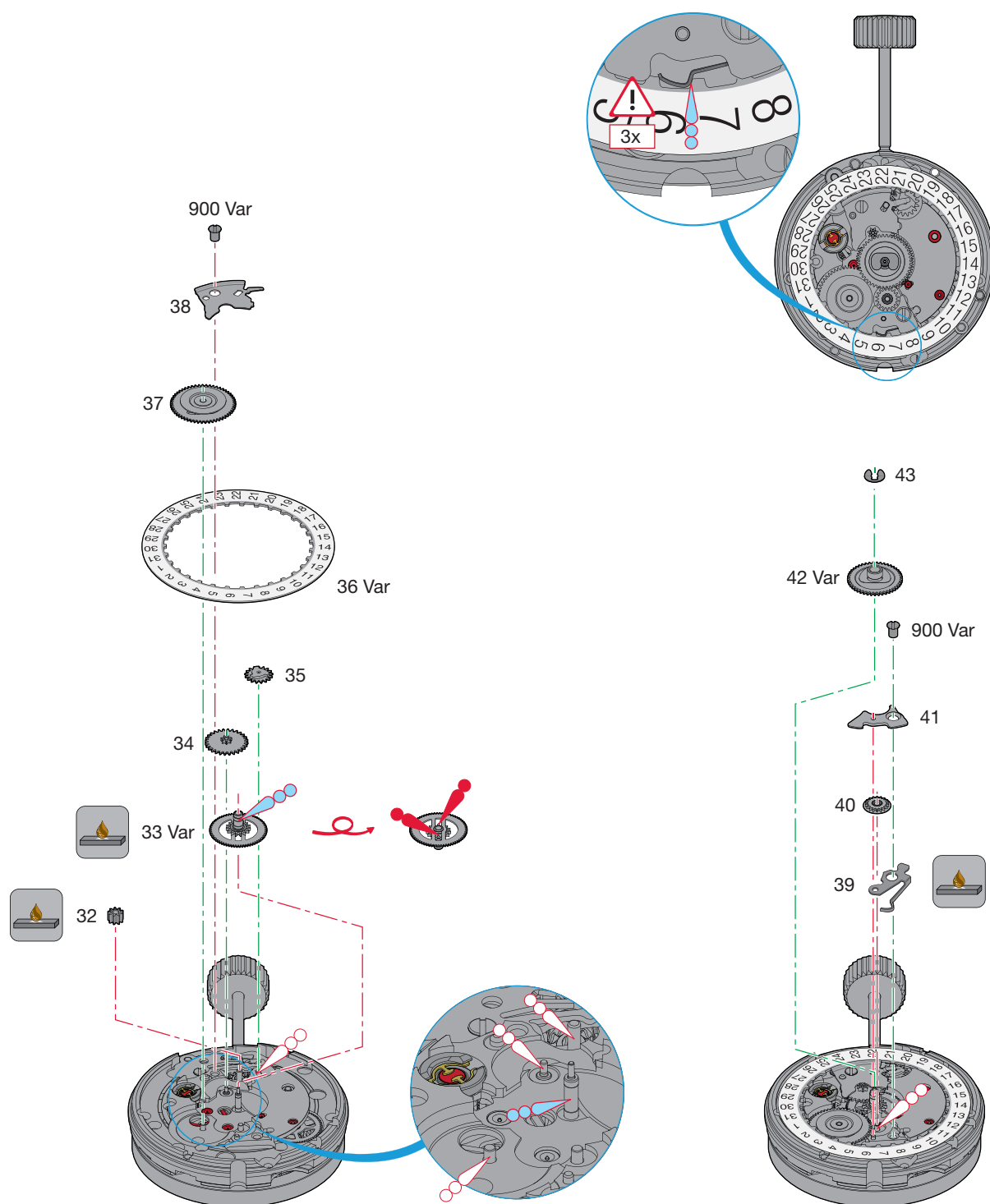
Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

Keep in closed and airtight containers after usage.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de calendrier - Kalendermechanismus - Calendar mechanism



Montage du mécanisme de calendrier

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Kalendermechanismus




(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the calendar mechanism

(Parts listed in order of assembly)

32	37	41
33 Var	38	900 Var (1x)
34	900 Var (1x)	42 Var
35	39	43
36 Var	40	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

	Huile épaisse Dickflüssiges Öl Thick oil	Moebius HP-1300
	Huile épaisse Dickflüssiges Öl Thick oil	Moebius HP-1300 SC
	Graisse Fett Grease	Moebius 9501

Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop ES/BS 8981 avant le réassemblage.



Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop ES/BS 8981 before reassembly.

Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatile!

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

Keep in closed and airtight containers after usage.

Lubrifier la pièce pos. 39

1. Teil Pos. 39 schmieren.
Lubricate part pos. 39.

Tourner la pièce pos. 36 d'environ 10 dents avec la correction rapide.

2. Teil Pos. 36 mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.
Rotate part pos. 36 approx. 10 teeth with rapid correction.

Lubrifier à nouveau la pièce pos. 39.

3. Teil Pos. 39 nochmals schmieren.
Lubricate again part pos. 39.

Tourner à nouveau la pièce pos. 36 d'environ 10 dents avec la correction rapide.

4. Teil Pos. 36 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.
Rotate part pos. 36 approx. 10 teeth with rapid correction again.

Lubrifier à nouveau la pièce pos. 39.

5. Teil Pos. 39 nochmals schmieren.
Lubricate again part pos. 39.

Tourner à nouveau la pièce pos. 36 d'environ 10 dents avec la correction rapide.

6. Teil Pos. 36 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.
Rotate part pos. 36 approx. 10 teeth with rapid correction again.



Extraction de la tige de remontoir

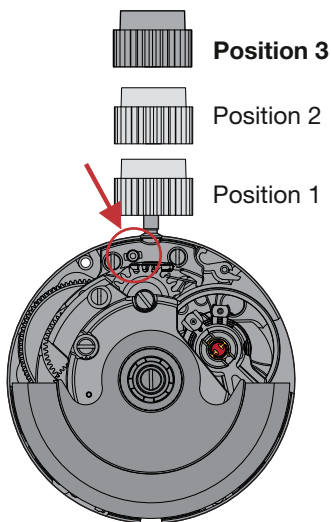
Placer la tige de mise à l'heure en position 3 avant de presser légèrement, avec un outil, sur le point de la tirette (voir le schéma).

Entfernen der Aufzugwelle

Erst die Stellwelle in Position 3 platzieren, dann zum Lösen der Stellwelle mit einem Werkzeug leicht auf den Punkt auf dem Winkelhebel drücken (siehe auch Skizze).

Removing the winding stem

The handsetting stem must be placed in position 3 before pressing gently on the point of the lever using a tool to release the handsetting stem (see diagram).



Mise en place du cliquet-ressort

Calibre à remontage automatique:

Fig. 2

Tenir le cliquet-ressort pos. 18 par sa partie haute P, le glisser sous la roue de couronne suivant les flèches A – A et tourner la partie haute dans le sens de la flèche B. La mise en place est facilitée par une légère rotation de la tige de remontoir.

Setzen der Federklinke

Kaliber mit automatischem Aufzug:

Fig. 2

Die Federklinke Pos. 18 am höheren Teil P festhalten und in Pfeilrichtung A – A unter das Kronrad einschieben, den höheren Teil in Richtung des Pfeiles B abdrehen. Durch gleichzeitiges Drehen an der Aufzugwelle springt die Klinke leichter an ihren Platz.

Insetting the spring click

Automatic calibre:

Fig. 2

Hold the spring click pos. 18 by its upper part P, slide it under the crown wheel following the arrows A – A and turn the upper part in the direction of arrow B, helping insert it by gently rotating the setting stem.

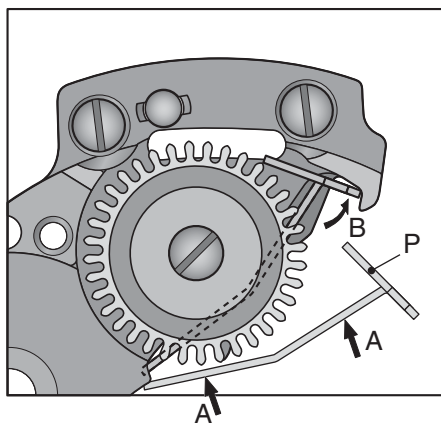


Fig. 2

Réglage et raquetterie

Angle de levée du balancier

Pour toutes les exécutions l'angle de levée du balancier est de 49°.

Raquetterie ETACHRON

Les réglages de recharge doivent être munis du piton ETA collé par ETA.

Pour enlever le piton du porte-piton C, le coq étant en place ou démonté, utiliser l'outil réf. 417.001.600 dans l'ouverture D, Fig. 3. Pousser avec précaution le piton hors de la fente.

Cet outil peut être commandé chez:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
cs@eta.ch
www.eta.ch

Le piton peut être réintroduit facilement à la manière d'un bouton-pression, avec, de préférence, le coq en place.

Le centrage de la lame du spiral se fait toujours par rotation du piton, sans déformer la lame (outil réf. 417.001.400).

Le jeu de la lame du spiral entre les goupilles de raquetterie peut être augmenté ou réduit à volonté par la rotation du bloc porte-goupilles B.

Regulierung und Rückersystem

Unruh-Hebungswinkel

Für alle Ausführungen beträgt der Hebungswinkel der Unruh 49°.

Rückersystem ETACHRON

Die Ersatzreglages müssen mit einem von ETA verleimten Spiralklötzchen bestückt sein.

Zum Entfernen des Spiralklötzchens aus dem Spiralklötzchen-Träger C, bei aufgeschraubtem oder demontiertem Unruhkolben, wird ein ETA-Werkzeug Ref. 417.001.600 bei der Öffnung D (Fig. 3) eingeschoben und das Spiralklötzchen vorsichtig aus der Schlitzöffnung gestossen.

Dieses Werkzeug kann bei folgender Adresse bestellt werden:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
cs@eta.ch
www.eta.ch

Das Spiralklötzchen kann leicht wieder eingerastet werden, in der Art eines Druckknopfes, vorteilhafterweise bei aufgeschraubtem Unruhkolben.

Das Zentrieren des Spiralklinge geschieht immer durch Drehen des Spiralklötzchens, ohne Verformen der Spiralklinge (Werkzeug Ref. 417.001.400).

Das Spiralfeder-Spiel zwischen den Rückerstiften kann nach Belieben erhöht oder reduziert werden durch Drehen des Rückerstift-Blockes B.

Balance and index assembly

Angle lift of balance

The angle of lift of the balance is 49° for all versions.

ETACHRON index assembly

Replacement balances must be equipped with the ETA stud glued by ETA.

To remove the stud from the stud holder C, with the balance-cock in place or taken down, use tool ref. 417.001.600 in the aperture D, Fig. 3. Carefully push the stud out of the slit.

This tool can be ordered from:

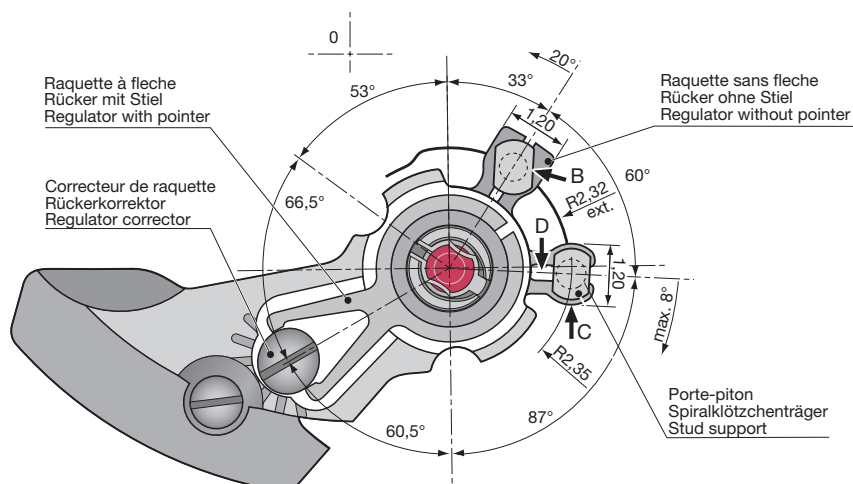
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
cs@eta.ch
www.eta.ch

The stud can easily be put back in like a press-button, preferably with the balance-cock in place.

The blade of the balance-spring should always be centered by rotating the stud, without deforming the blade (tool ref. 417.001.400).

The play of the balance spring between the regulator pins can be increased or decreased as required by rotating the pinholder block B.





Pour des informations concernant les aiguillages voir:

Information Habillage

Plan:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS



Für Informationen betreffend der Zeigerwerkhöhen siehe:

Fabrikanten Information

Zeichnung:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS



For information regarding hand fitting heights see:

Manufacturing Information

Drawing:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
16	19.11.2018	Ordre d'assemblage	Montagereihenfolge	Assembly order	3, 6, 7, 18, 19
15	06.12.2017	Modification fournitures	Aenderung Bestandteile	Modification materials	6
		Modification montage	Aenderung Montage	Modification montage	8
14	18.05.2017	Modifications lubrifications et texte	Änderungen Schmierungen und Text	Modifications lubrications and text	10-13, 17-18
13	09.09.2016	Nouvelle illustration	Neue Illustration	New illustration	15
12	11.07.2016	Nouvelle illustration	Neue Illustration	New illustration	5
		Modifications lubrifications	Aenderungen Schmierungen	Modifications lubrications	7-18
11	24.03.2016	Correction: angle de levée du balancier	Korrektur: Hebungswinkel der Unruh	Correction: of the angle lift of balance	1, 19
10	24.08.2015	Ajout ou suppression numéro GTIN et variante	GTIN Nummer und Variante zusätzlich oder entfernt	Addition or removal GTIN number and variant	3-4
		Modification montage et nouvelles illustrations	Aenderung Montage und neue Illustrationen	Modification montage and new illustrations	6-11
09	19.01.2010	Modification montage	Aenderung Montage	Modification montage	6-11
		Modification fournitures	Aenderung Komponenten	Modification components	3-5
08	05.05.2009	Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	1-12
07	19.05.2008	Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

SC MARKETING & COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11

contact@eta.ch
www.eta.ch